32004R2074

4.12.2004 JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE L 359/11

REGULAMENTUL (CE) NR. 2074/2004 AL CONSILIULUI
din 29 noiembrie 2004
de instituire a unui drept antidumping definitiv la importurile de anumite mecanisme de îndosariere cu inele originare din Republica Populară Chineză

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene [1] („regulamentul de bază"), în special articolul 11 alineatul (2),

având în vedere propunerea prezentată de Comisie după consultarea comitetului consultativ,

întrucât:

A. PROCEDURA

1. Măsurile în vigoare

(1) În ianuarie 1997, Regulamentul (CE) nr. 119/97 al Consiliului [2] a instituit un drept antidumping definitiv la importurile de anumite mecanisme de îndosariere cu inele originare, între altele, din Republica Populară Chineză („RPC" sau „țara în cauză"). Nivelul dreptului definitiv aplicabil prețului net franco frontieră comunitară înainte de vămuire s-a ridicat la 32,5 % în cazul World Wide Stationery Mfg („WWS"), societate căreia i s-a acordat tratament individual, și la 39,4 % pentru toate celelalte societăți din RPC. Aceste drepturi s-au aplicat altor mecanisme decât celor cu 17 sau 23 de inele (coduri TARIC: 8305 10 00 11, 8305 10 00 12 și 8305 10 00 19), iar cele cu 17 sau 23 de inele (coduri TARIC 8305 10 00 21, 8305 10 00 22 și 8305 10 00 29) au fost supuse unui drept egal cu diferența dintre prețul minim la import de 325 EUR la 1 000 de bucăți și prețul franco frontieră comunitară, înainte de vămuire, în cazul în care cel din urmă a fost inferior acestui preț minim.

(2) În septembrie 2000, în urma unei cereri de reexaminare anti-absorbție a măsurilor menționate, prezentată în conformitate cu articolul 12 din regulamentul de bază, nivelul drepturilor aplicabile altor mecanisme decât cele cu 17 sau 23 de inele (coduri TARIC 8305 10 00 11, 8305 10 00 12 și 8305 10 00 19) a fost revizuit prin majorare prin Regulamentul (CE) nr. 2100/2000 al Consiliului [3] și a fost fixat la 51,2 % pentru WWS și la 78,8 % pentru toate celelalte societăți din RPC.

(3) Măsuri antidumping și compensatorii se aplică, din iunie 2002, importului de mecanisme de îndosariere cu inele originare din Indonezia. Aceste măsuri, care nu fac obiectul prezentei reexaminări, au fost instituite prin Regulamentele (CEE) nr. 976/2002 și, respectiv, nr. 977/2002 ale Consiliului din 4 iunie 2002 [4].

(4) În urma unei anchete asupra unei pretinse eludări a măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul (CE) nr. 119/97 al Consiliului de către importurile de mecanisme de îndosariere cu inele expediate din Vietnam, aceste măsuri au fost extinse la importurile efectuate din Vietnam, prin Regulamentul (CE) nr. 1208/2004 al Consiliului [5].

(5) O anchetă asupra unei pretinse eludări a măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul (CE) nr. 119/97 al Consiliului de către importurile de mecanisme de îndosariere cu inele expediate din Thailanda, declarate sau nu ca fiind originare din această țară, a fost deschisă în aprilie 2004 [6].

(6) Cele două anchete menționate la considerentele precedente au fost independente de concluziile prezentei anchete.

2. Cererea de reexaminare

(7) În urma publicării unui aviz de expirare iminentă a măsurilor antidumping în vigoare la importul de anumite mecanisme de îndosariere cu inele originare din RPC [7], Comisia a primit, la 23 octombrie 2001, o cerere de reexaminare a acestor măsuri în temeiul articolului 11 alineatul (2) din regulamentul de bază.

---

[1] JO L 56, 6.3.1996, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 461/2004 (JO L 77, 13.3.2004, p. 12).

[2] JO L 22, 24.1.1997, p. 1.

[3] JO L 250, 5.10.2000, p. 1.

[4] JO L 150, 8.6.2002, p. 1 și p. 17.

[5] JO L 232, 1.7.2004, p. 1.

[6] JO L 127, 29.4.2004, p. 67.

[7] JO C 122, 25.4.2001, p. 2.

(8) Această cerere a fost introdusă de doi producători comunitari, Koloman Handler AG și Krause Ringbuchtechnik GmbH („reclamanți"), reprezentând o proporție majoră din producția comunitară totală de mecanisme de îndosariere cu inele. Cererea lor a invocat ca motiv faptul că expirarea măsurilor ar putea avea ca rezultat importuri mai mari de produse originare din RPC care fac obiectul dumpingului prejudiciabil.

(9) Constatând, după consultarea comitetului consultativ, că există probe suficiente pentru a deschide reexaminarea în temeiul articolului 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, Comisia a instituit această reexaminare ([1]).

3. **Ancheta**

(a) *Procedura*

(10) Comisia a informat oficial producătorii-exportatori, importatorii și utilizatorii interesați în mod notoriu, reprezentanții țării exportatoare, producătorii comunitari reclamanți și alt producător cunoscut al Comunității, despre deschiderea unei proceduri de reexaminare. Părțile interesate au avut posibilitatea de a-și face cunoscute punctele de vedere și de a cere să fie audiate în termenul fixat în avizul de deschidere.

(11) Toate părțile care și-au manifestat dorința în termenul menționat și care au demonstrat că există motive speciale pentru care ar trebui să fie audiate au avut posibilitatea de a se face audiate.

(12) A fost trimis un chestionar tuturor părților care au fost informate oficial despre deschiderea reexaminării și celor care au solicitat primirea unui chestionar în termenul fixat în avizul de deschidere. De asemenea, un producător din India (țară analogă) a fost contactat și a primit un chestionar.

(13) Au fost primite răspunsuri la chestionare de la cei doi producători comunitari reclamanți și de la un producător-exportator din țara în cauză, precum și de la un producător din țara analogă și de la doi importatori nelegați din Comunitate.

(14) Părțile în cauză au fost informate cu privire la faptele și la considerațiile esențiale pe baza cărora s-a avut în vedere recomandarea instituirii de drepturi antidumping definitive. Le-a fost acordat un termen pentru a le permite să-și prezinte observațiile referitoare la informațiile comunicate. Observațiile părților au fost examinate și, după caz, concluziile la care se ajunsese au fost modificate în consecință.

(b) *Părțile interesate și vizitele de verificare*

(15) Au fost căutate și verificate toate informațiile considerate ca fiind necesare pentru a stabili probabilitatea continuării sau reapariției dumpingului și a prejudiciului și pentru a determina interesul Comunității. Au fost efectuate vizite de verificare la sediile următoarelor societăți:

(i) Producători comunitari reclamanți:

— Krause Ringbuchtechnik GmbH Espelkamp, Germania;

— SX Bürowaren Produktions- și Handels GmbH (până în noiembrie 2001, mecanisme de îndosariere cu inele au fost fabricate de Koloman Handler AG), Viena, Austria [a se vedea considerentul (50)];

(ii) Producător din țara exportatoare:

— World Wide Stationery Mfg, Hong Kong, RPC;

(iii) Producător din țara analogă:

— Tocheunglee Stationery Manufacturing Co, Chennai, India;

(iv) Importator nelegat din Comunitate:

— Bensons International Systems B.V., Utrecht, Țările de Jos;

(c) *Perioada de anchetă*

(16) Ancheta asupra probabilității continuării sau reapariției dumpingului a luat în considerare perioada 1 ianuarie 2001 – 31 decembrie 2001 („perioada de anchetă"). Examinarea tendințelor relevante pentru evaluarea probabilității continuării sau reapariției prejudiciului a luat în considerare perioada de la 1 ianuarie 1998 până la sfârșitul perioadei de anchetă („perioada examinată").

B. **PRODUSUL ÎN CAUZĂ ȘI PRODUSUL SIMILAR**

1. **Produsul în cauză**

(17) Produsul în cauză este identic cu cel din ancheta inițială, respectiv anumite mecanisme de îndosariere cu inele compuse din două plăci dreptunghiulare sau fire de oțel, conținând cel puțin patru semi-inele din fir de oțel, totul fiind fixat cu o învelitoare de oțel. Se deschide trăgând de semi-inele sau cu ajutorul unui mic dispozitiv de oțel fixat pe produs. Inelele se pot prezenta sub diferite forme, cele mai întâlnite fiind cele în formă circulară sau în forma literei D. Mecanismele de îndosariere cu inele sunt în prezent clasificate la codul NC ex 8305 10 00 (coduri TARIC 8305 10 00 11, 8305 10 00 12 și 8305 10 00 19 pentru alte mecanisme decât cele cu 17 sau 23 de inele și coduri TARIC 8305 10 00 21, 8305 10 00 22 și 8305 10 00 29 pentru mecanismele cu 17 sau 23 de inele). Mecanismele cu pârghie în formă de arc clasificate la același cod NC nu sunt incluse în sfera prezentei anchete.

([1]) JO C 21, 24.1.2002, p. 25.

(18) Mecanismele de îndosariere cu inele sunt folosite la fabricarea dosarelor de birou, de prezentare sau altele, de hârtie, de carton sau îmbrăcate în material plastic.

(19) Un mare număr de tipuri diferite de mecanisme de îndosariere cu inele au fost vândute în Comunitate în cursul perioadei de anchetă. Diferențele între aceste tipuri de produse au fost determinate de lățimea învelitorii, tipul de mecanism, numărul de inele, sistemul de deschidere, numărul de coli care pot fi îndosariate, diametrul și forma inelelor sau lungimea și spațierea inelelor. Luând în considerare faptul că toate aceste tipuri de produse prezintă aceleași caracteristici fizice și tehnice de bază și că sunt interschimbabile pe anumite intervale, s-a hotărât ca toate mecanismele de îndosariere cu inele să constituie un singur produs în sensul prezentei proceduri.

2. **Produsul similar**

(20) S-a constatat că mecanismele de îndosariere cu inele produse și vândute pe piața internă a țării analoge (India) și cele exportate de RPC în Comunitate aveau aceleași caracteristici fizice și tehnice de bază și erau destinate acelorași utilizări.

(21) S-a constatat, de asemenea, că nu există diferențe între caracteristicile fizice și tehnice de bază și utilizările între mecanismele originare din RPC importate în Comunitate și mecanismele produse de industria comunitară și vândute pe piața Comunității.

(22) S-a ajuns, prin urmare, la concluzia că mecanismele de îndosariere cu inele produse și vândute pe piața internă a țării analoge, mecanismele originare din RPC exportate în Comunitate și mecanismele produse și vândute de industria comunitară pe piața Comunității sunt toate produse similare în sensul articolului 1 alineatul (4) din regulamentul de bază.

C. **PROBABILITATEA CONTINUĂRII SAU REAPARIȚIEI DUMPINGULUI**

(23) În conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, s-a examinat dacă expirarea măsurilor existente ar fi de natură să atragă după sine continuarea sau reapariția dumpingului.

1. **Observațiile preliminare**

(24) Din trei producători-exportatori chinezi menționați în plângere, a cooperat numai WWS, căruia i s-a acordat tratament individual atât în ancheta inițială, cât și în ancheta anti-absorbție. Celelalte două societăți exportatoare au susținut că nu au exportat produsul în cauză în Comunitate în perioada de anchetă. Însă, una din aceste societăți a apărut ca fiind implicată în practicile de eludare de către Thailanda, în conformitate cu constatările din ancheta întreprinsă de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) (a se vedea considerentele 42 și 43).

2. **Continuarea dumpingului**

(25) Potrivit datelor Eurostat, volumul vânzărilor la export ale singurei societăți care a cooperat corespunde totalității importurilor originare din RPC efectuate în cursul perioadei de anchetă. Acest volum reprezintă 1,9 % din consumul comunitar total observat în perioada luată în considerare de prezenta anchetă, față de 45 % din consumul comunitar total din cursul perioadei de anchetă inițială, respectiv de la 1 octombrie 1994 la 30 septembrie 1995.

(a) *Metodologia*

(26) Față de ancheta inițială, s-a modificat numai alegerea țării analoge. În rest, metoda de calcul a marjei de dumping a rămas aceeași.

(b) *Țara analogă*

(27) RPC fiind o economie în tranziție, valoarea normală a fost stabilită pe baza informațiilor culese într-o țară terță practicând economia de piață („țară analogă”) aleasă în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază.

(28) În ancheta inițială, țara analogă aleasă a fost Malaysia. Luând în considerare faptul că producția malaysiană a încetat și a fost transferată în special în India, a trebuit aleasă altă țară reprezentativă. În cererea de reexaminare a expirării măsurilor a fost propusă India ca țară analogă pentru fixarea valorii normale. Această alegere nu a fost contestată. S-a observat, de asemenea, că prin criteriile de alegere a Indiei, și anume mărimea pieței interne, deschiderea pieței și gradul de acces al țării la materiile prime, se garantează existența condițiilor normale de concurență. Producătorul indian contactat a acceptat să coopereze și vânzările sale pe piața internă au fost reprezentative. Societatea sa avea legătură cu cea a producătorului-exportator chinez care a cooperat, dar nu s-a găsit nici un motiv pentru a aprecia că acest fapt putea avea impact asupra determinării valorii normale. Din acest motiv, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază, India a fost considerată ca fiind o țară analogă reprezentativă pentru stabilirea acestei valori.

(c) *Valoarea normală*

(29) S-a constatat că vânzările produsului similar pe piața internă a țării analoge au fost profitabile și reprezentative în perioada de anchetă. Valoarea normală a fost prin urmare stabilită pe baza prețului plătit sau care urmează să fie plătit în cursul operațiunilor comerciale normale de către clienți independenți din țara analogă, adică India.

(d) *Prețul de export*

(30) Dat fiind că produsul în cauză a fost exportat către clienți independenți din Comunitate, prețul la export a fost stabilit în conformitate cu articolul 2 alineatul (8) din regulamentul de bază, și anume pe baza prețului de export efectiv plătit sau care urmează să fie plătit.

(e) *Comparația*

(31) În scopul unei comparații echitabile și în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) din regulamentul de bază, s-au luat în considerare în mod corespunzător, sub formă de ajustări, diferențele privind costul transportului intern, diversele reduceri și rabaturi, cheltuielile de manipulare, transport și încărcare, costul creditului, comisioanele și costul asigurării care afectează prețurile și comparabilitatea lor.

(32) În această privință ar trebui observat totuși că volumul și diversitatea tipurilor de mecanisme de îndosariere cu inele exportate în Comunitate au scăzut puternic în urma instituirii măsurilor antidumping, astfel încât tipurile de produse similare vândute pe piața internă a țării analoge în cursul perioadei de anchetă nu au mai fost comparabile decât cu 10 % din tipurile de mecanisme exportate direct de RPC prin singurul producător-exportator care a cooperat, în timp ce, în ancheta inițială, comparația s-a bazat pe 75 % din volumul total de vânzări. Într-adevăr, cea mai mare parte a exporturilor directe efectuate de RPC în cursul perioadei examinate de prezenta anchetă au privit „segmente specializate", cum sunt mecanismele cu 17 sau 23 de inele, care fac obiectul prețului minim de import.

(f) *Marja de dumping*

(33) În conformitate cu articolul 2 alineatul (11) din regulamentul de bază, valoarea normală medie ponderată a fost comparată cu prețul mediu ponderat de export, la același nivel comercial. Comparația a arătat inexistența dumpingului.

(g) *Concluzia în privința dumpingului*

(34) În ceea ce privește dumpingul, nu a fost constatată nici o practică în cazul WWS, producătorul-exportator chinez care a cooperat. Totuși, volumul de vânzări la export către Comunitate efectuate direct de WWS în cursul perioadei examinate de prezenta anchetă a fost net mai redus decât cel constatat în ancheta inițială. De asemenea, exporturile directe efectuate de RPC prin WWS s-au concentrat pe segmentul superior al gamei de mecanisme de îndosariere cu inele și, în special, pe modelele cu 17 și 23 de inele, supuse unui drept aplicat sub forma unui preț minim de import (a se vedea considerentul 32). Reiese că, de fapt, acestor importuri nu li s-au aplicat aproape deloc drepturi antidumping. Rezultatul nu poate fi comparat cu marja de dumping calculată în ancheta inițială fiindcă nu a fost posibil să se determine o marjă de dumping pentru modelele de mecanisme supuse unui drept antidumping, care au fost modelele cele mai vândute pe piața comunitară, dar care nu au fost exportate direct din RPC în perioada examinată de prezenta anchetă. Tot astfel, din punctul de vedere al volumului vânzărilor, nu s-a putut face comparație decât între vânzările de produs similar efectuate pe piața internă a țării analoge și cele de modele reprezentând 10 % din vânzările realizate de RPC în Comunitate. Luând în considerare aceste observații, s-a apreciat că nu este posibil să se formuleze o concluzie clară în privința continuării dumpingului.

3. **Reapariția dumpingului**

(35) În absența unor concluzii clare privind continuarea dumpingului, s-au făcut investigații privind probabilitatea reapariției dumpingului.

(36) În acest sens au fost analizate următoarele elemente: (a) capacitatea neutilizată și investițiile producătorilor-exportatori chinezi; (b) comportamentul pe piețele țărilor terțe al producătorului-exportator chinez care a cooperat; (c) structura, ca volum și preț, a exporturilor produsului în cauză efectuate către țări terțe de societățile care nu au cooperat.

(a) *Capacitatea disponibilă și investițiile*

(37) Este util de reamintit că, în absența cooperării altor producători-exportatori în afară de WWS, nu s-a putut obține nici o informație privind producția din RPC, capacitatea disponibilă a acesteia sau vânzările realizate pe piața chineză, în afara informațiilor privind acest producător care a cooperat.

(38) Capacitatea de producție a societății care a cooperat a rămas constantă din 1999 până la perioada de anchetă. Totuși, deoarece fabricarea produsului în cauză s-a redus cu 28 % între 1999 și perioada de anchetă, este probabil ca producătorul-exportator care a cooperat să dispună de o fracțiune semnificativă de capacitate neutilizată, adică o treime din capacitatea sa totală. Acest fabricant ar putea prin urmare să își mărească brusc producția și să o dirijeze către orice piață de export, inclusiv cea a Comunității, în ipoteza în care măsurile expiră. Ar trebui observat, de asemenea, că această capacitate de producție neutilizată a singurului producător-exportator care a cooperat este suficientă pentru a acoperi aproximativ jumătate din consumul comunitar. De asemenea, se poate admite în mod rezonabil că și ceilalți producători chinezi dispun de capacități importante neutilizate, dat fiind că exporturile chineze au scăzut în general și că nici o informație nu arată că ar fi scăzut capacitatea RPC.

(39) S-a observat că societatea care a cooperat a păstrat un nivel ridicat al investițiilor în mașini și echipamente din 1999 până în perioada de anchetă, deși într-o proporție din ce în ce mai redusă.

(b) *Comportamentul pe piețele țărilor terțe al producătorului-exportator chinez care a cooperat*

(40) Vânzările realizate la export către țări terțe (cu excluderea Comunității) de către societatea care a cooperat au scăzut cu 8 % în volum din 2000 până în perioada de anchetă. Prețul mediu al acestor exporturi către țări terțe a scăzut cu 12 % în aceeași perioadă.

(c) *Comportamentul societăților chineze care nu au cooperat (volum și preț)*

(41) În ceea ce privește societățile chineze care nu au cooperat în prezenta anchetă, a trebuit ca stabilirea concluziilor să se facă pe baza faptelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază. În lipsa oricărei cooperări, au fost consultate statistici americane și chineze pentru a determina volumele și prețurile exporturilor efectuate de China către alte țări. Chiar dacă volumul absolut al exporturilor chineze variază în funcție de sursa de informații, cele două serii statistice confirmă o reducere semnificativă, pe scară mondială, a exporturilor de mecanisme de îndosariere cu inele din China în perioada dintre 1999 și perioada de anchetă. Potrivit statisticilor chineze, volumul mecanismelor exportate pe piața mondială se ridica în 1999 la 662 milioane de bucăți, scăzând la 523 milioane în cursul perioadei de anchetă. Prețul mediu de export, cu toate că se raportează la diferite tipuri de produse cu prețuri foarte variate, a rămas mai mult sau mai puțin stabil în cursul aceleași perioade. Astfel cum se menționează la considerentul 38, în absența informațiilor privind o diminuare ipotetică a capacității de producție a producătorilor-exportatori chinezi care nu au cooperat, este probabil să existe volume semnificative de capacitate neutilizată. În aceste condiții, este rezonabil să se considere că, în cazul în care măsurile antidumping ar expira, piața Comunitară ar deveni o țintă foarte atrăgătoare pentru exportatorii chinezi, care ar relua, în acest caz, în proporții considerabile, exporturile către piața comunitară.

(42) De asemenea, ar trebui menționat că OLAF a condus o anchetă care a urmărit să stabilească dacă mecanismele de îndosariere cu inele, importate și declarate ca originare din Thailanda, erau efectiv originare din această țară sau dacă, aceste mecanisme erau de fapt originare din RPC, așa cum se pretindea.

(43) Investigațiile conduse de OLAF și de statele membre interesate au permis să se ajungă la concluzia că aceste mecanisme nu erau originare din Thailanda. De asemenea, investigațiile au arătat că o fracțiune importantă a acestor fluxuri era de origine chineză nepreferențială și, prin urmare, supusă unor drepturi antidumping.

(44) În această privință ar trebui menționat că produsele exportate via Thailanda aparțineau mai mult modelelor de mecanisme celor mai vândute pe piața comunitară în perioada de anchetă decât modelelor cu 17 sau 23 de inele, vândute direct de RPC, ceea ce a permis efectuarea unei comparații pe baza modelelor celor mai vândute pe piața Comunității. În acest sens, s-a făcut o comparație între mecanismele de îndosariere cu inele exportate de Thailanda în Comunitate și un anumit număr de tipuri de produse comparabile vândute pe piața internă a țării analoge. Rezultatul trebuie interpretat cu prudență, deoarece în absența unei anchete complete asupra importurilor de mecanisme de îndosariere cu inele din Thailanda, calculul nu a putut fi efectuat decât pe baza prețului FOB Bangkok comunicat de industria comunitară pentru tipurile de produse exportate de Thailanda în Comunitate în cursul perioadei de anchetă și ulterior. Cu toate acestea, acest calcul a părut să indice că prețurile mecanismelor de îndosariere cu inele exportate din Thailanda au fost inferioare celor practicate pe piața internă a Indiei, astfel încât nu ar fi exclus ca aceste mecanisme de îndosariere cu inele să fie vândute la prețuri de dumping în Comunitate.

(d) *Ancheta anti-absorbție*

(45) De asemenea, ar trebui reamintit că în octombrie 2000, în urma anchetei inițiale care a condus la instituirea unui drept de 32,5 % pentru WWS și de 39,4 % pentru toate celelalte societăți chineze, ancheta anti-absorbție a fost urmată de o creștere a nivelului acestui drept la 51,2 % pentru WWS și la 78,8 % pentru toate celelalte societăți.

(e) *Măsurile de apărare comercială aplicate de țările terțe*

(46) Nici o țară terță nu a aplicat măsuri de apărare comercială cu privire la importurile de mecanisme de îndosariere cu inele provenite din RPC.

4. **Concluzie**

(47) Ancheta a arătat că atât producătorul-exportator care a cooperat cât și, foarte probabil, ceilalți doi producători-exportatori chinezi dispun de o capacitate disponibilă considerabilă, luând în considerare diminuarea semnificativă a vânzărilor lor din 1999 până la perioada de anchetă. De asemenea, capacitatea neutilizată a singurului producător-exportator care a cooperat este suficientă pentru a satisface aproximativ jumătate din consumul comunitar.

(48) Consumul comunitar aparent în cursul perioadei de anchetă s-a situat în jur de 270 milioane de bucăți, din care numai 5 milioane au fost declarate ca fiind originare din RPC. În cursul perioadei examinate de ancheta inițială (1 octombrie 1994 – 30 septembrie 1995), producătorii-exportatori chinezi au exportat 126 milioane de bucăți în Comunitate. În consecință și ca urmare a capacității disponibile a producătorilor-exportatori chinezei, este probabil ca importurile din RPC pe piața Comunității să fie reluate în proporții considerabile, în cazul în care măsurile antidumping expiră. În afară de presiunea exercitată de această importantă capacitate disponibilă asupra societăților chineze pentru a exporta, este foarte probabil ca aceste exporturi să se efectueze la preț de dumping. Într-adevăr, cu toate că din comparația făcută pentru societatea care a cooperat nu a rezultat existența dumpingului, aceasta a fost efectuată pe baza unui eșantion redus de produse necomparabile cu cele luate în considerare la determinarea dumpingului în ancheta inițială. Pe de altă parte, una din societățile chineze care nu a cooperat în prezenta anchetă a exportat mecanisme de îndosariere cu inele pe piața comunitară prin intermediul unei societăți legate, stabilită în Thailanda. Calculele au demonstrat că este posibil ca aceste vânzări să fi fost efectuate la preț de dumping. Nu este exclus ca numai după un an de la ancheta anti-absorbție, practicile de dumping să fie continuate.

(49) Pe baza acestor diferite elemente și constatări, este probabil ca, în ipoteza unei reluări a vânzărilor exportatorilor chinezi în Uniunea Europeană, aceste exporturi să fie realizate la prețuri inferioare valorii normale. Ar trebui prin urmare avut în vedere că, în absența drepturilor aplicabile în prezent, ar reapărea dumpingul din China.

D. DEFINIȚIA INDUSTRIEI COMUNITARE

(50) În cursul perioadei de anchetă, mecanisme de îndosariere cu inele au fost fabricate în Comunitate de către următorii producători:

— Krause Ringbuchtechnik GmbH, Espelkamp, Germania

— SX Bürowaren Produktions- und Handels GmbH (până în noiembrie 2001 mecanismele de îndosariere cu inele au fost fabricate de Koloman Handler AG), Viena, Austria

— Industria Meccanica Lombarda Srl, Offanengo, Italia.

(51) Primii doi producători sunt reclamanții și au cooperat la anchetă. Producătorii comunitari care au cooperat au reprezentat peste 90 % din producția comunitară totală de mecanisme de îndosariere cu inele în cursul perioadei de anchetă. S-a admis prin urmare că aceștia sunt reprezentativi pentru industria comunitară în sensul articolului 4 alineatul (1) și al articolului 5 alineatul (4) din regulamentul de bază. Aceștia sunt denumiți în continuare „industria comunitară”. După perioada de anchetă, aceste două societăți au devenit membre ale aceluiași grup, dar producția lor a fost menținută în Comunitate. Acest grup de societăți nu are legătură cu producătorii-exportatori chinezi.

E. SITUAȚIA PIEȚEI COMUNITARE

1. Consumul pe piața Comunității

(52) Răspunsurile la chestionarele furnizate de producătorii comunitari care au cooperat au fost folosite pentru a determina volumul vânzărilor industriei comunitare de mecanisme de îndosariere cu inele pe piața Comunității. Au fost folosite, de asemenea, și alte informații disponibile pentru a calcula volumul vânzărilor producătorului comunitar neinclus în definiția industriei comunitare.

(53) Pentru produsele originare din RPC și produsele declarate ca fiind originare din Thailanda, au fost folosite cifrele Eurostat, în afara datelor referitoare la importurile declarate ca originare din RPC în cursul perioadei de anchetă, importuri pentru care s-au folosit informațiile comunicate de producătorul-exportator chinez care a cooperat.

(54) În ceea ce privește produsele originare din alte țări terțe, cifrele privind importurile originare din India și din Indonezia, cu excepția celor realizate în cursul perioadei de anchetă, au fost extrase din procedura antidumping deschisă împotriva celor două țări. Au fost folosite informații Eurostat pentru a calcula volumul importurilor necomunicate în răspunsurile la chestionare cu ocazia procedurilor anterioare. Pentru importurile originare din Ungaria au fost folosite răspunsurile la chestionar prezentate de un producător comunitar care a cooperat. Pentru alte țări terțe decât Ungaria și pentru cele menționate la prezentul considerent, informațiile provin de la Eurostat. Ar trebui menționat, de asemenea, că cifrele Eurostat au fost convertite din tone în bucăți.

(55) Pe această bază, consumul comunitar aparent a scăzut cu 9 % în cursul perioadei examinate, și anume de la 297 milioane de bucăți (cifre rotunjite la milion) în 1998 la 270 milioane de bucăți în cursul perioadei de anchetă. Cifrele referitoare la 1999 și 2000 ajung la 306 milioane și, respectiv, 316 milioane de bucăți.

2. Importurile efectuate din țara în cauză

(a) *Volumul importului și cota de piață*

(56) Importurile de produse declarate ca originare din RPC au scăzut puternic, și anume de la 44 milioane de bucăți în 1998 la 24 milioane de bucăți în 1999, la 10 milioane de bucăți în 2000 și la 5 milioane de bucăți în cursul perioadei de anchetă. Cota de piață reprezentată de importurile declarate ca originare din RPC s-a redus în cursul fiecărui an din perioada examinată, de la 14,8 % în 1998 la 7,8 % în 1999, la 3 % în 2000 și la 1,9 % în cursul perioadei de anchetă.

(b) *Evoluția prețurilor importurilor produsului în cauză*

(57) Prețul mediu al produselor importate declarate ca fiind originare din RPC a crescut cu 96 % între 1998 (141 EUR) și perioada de anchetă (278 EUR). Această tendință ascendentă a prețurilor produselor declarate ca fiind originare din RPC indică mai degrabă ponderea crescândă a tipurilor de produse mai scumpe, supuse unui preț minim de import (mecanismele de îndosariere cu inele cu 17 sau 23 de inele) decât o creștere reală.

3. **Importurile declarate ca originare din Thailanda**

(58) Așa cum s-a indicat anterior, s-a constatat, pe baza concluziilor anchetei OLAF, că o parte substanțială a importurilor declarate ca originare din Thailanda erau de fapt de origine chineză. Importurile de produse declarate ca originare din Thailanda au ajuns de la 1 milion de bucăți în 1998 la 16 milioane în 1999, la 17 milioane în 2000 și la 20 de milioane în cursul perioadei de anchetă. Cota de piață a importurilor declarate ca originare din Thailanda a crescut în fiecare an din perioada examinată, de la 0,3 % în 1998 la 5,2 % în 1999, la 5,3 % în 2000 și la 7,4 % în cursul perioadei de anchetă. Prețul mediu al produselor declarate ca originare din Thailanda s-a scăzut cu 9 % în cursul aceleași perioade, de la 100 la 91 EUR. Informații mai exacte referitoare la prețul produselor declarate ca originare din Thailanda privesc prețurile de revânzare practicate de un distribuitor european de mecanisme de îndosariere cu inele exportate via Thailanda. S-a constatat că aceste prețuri de revânzare se situează în medie cu aproximativ 12 % sub prețul de vânzare practicat de industria comunitară.

4. **Situația economică a industriei Comunității** [1]

(a) *Producția, capacitatea de producție și utilizarea capacității*

(59) Producția industriei comunitare a scăzut cu 17 % în cursul perioadei examinate, de la 100 (indice) în 1998 la 91 în 1999, la 89 în 2000 și la 83 în cursul perioadei de anchetă. Decizia societății Koloman Handler AG de a transfera o parte din producția sa în Ungaria în 2000 explica scăderea producției înregistrate în cursul acestui an. În cursul perioadei de anchetă, Koloman Handler AG a declarat faliment și producția sa a scăzut sensibil în a doua jumătate a anului 2001.

(60) Capacitatea de producție a industriei comunitare a scăzut cu 7 % în cursul perioadei examinate. A ajuns la 107 (indice) în 1999, dar a scăzut apoi la 93 în 2000 prin transferul unei părți a producției societății Koloman Handler AG în Ungaria. Ea s-a stabilizat în perioada de anchetă.

(61) Utilizarea capacității a scăzut de la peste 80 % în 1998 la 70-75 % în 1999, apoi a crescut la 76-80 % în 2000, pentru a scădea din nou la 70-75 % în cursul perioadei de anchetă.

(b) *Stocurile*

(62) Stocurile de închidere ale industriei comunitare s-au diminuat cu 37 % în perioada examinată și s-au redus în fiecare an în cursul acestei perioade. Principalul factor care a contribuit la această diminuare a fost reducerea producției societății Koloman Handler AG după declararea falimentului. Durata de rămânere în stoc înainte de vânzare s-a redus cu zece zile în cursul perioadei examinate.

(c) *Volumul de vânzări, cota de piață și creșterea*

(63) Vânzările industriei comunitare pe piața Comunității au scăzut cu 8 % în cursul perioadei examinate, de la 119 milioane de bucăți în 1998 la 109 milioane de bucăți în cursul perioadei de anchetă. Acestea se diminuaseră, de asemenea, la 115 milioane de bucăți în 1999 și au rămas practic la același nivel în 2000.

(64) Cota de piață reprezentată de industria comunitară a crescut ușor în cursul perioadei examinate, de la 40,1 % în 1998 la 40,4 % în cursul perioadei de anchetă, cu toate că se înregistrase, în 1999 și 2000, o scădere semnificativă la 37,6 % și, respectiv, 36,2 %.

(65) În timp ce consumul comunitar a scăzut cu 9 % în cursul perioadei examinate, volumul vânzărilor industriei comunitare a scăzut cu 8 %. Pe de altă parte, volumul global al produselor declarate ca originare din RPC și din Thailanda s-a redus cu 44 % în cursul perioadei examinate. Industria comunitară și-a mărit sensibil cota de piață, în timp ce s-au pierdut cote de piață pentru importurile declarate ca originare din RPC și s-a constatat o creștere a cotei de piață pentru produsele declarate ca originare din Thailanda.

(d) *Prețurile și costurile de vânzare*

(66) Prețul mediu ponderat al mecanismelor de îndosariere cu inele vândute unor clienți nelegați pe piața Comunității de către industria comunitară a scăzut în fiecare an în cursul perioadei examinate, de la 206 EUR la 1 000 de bucăți în 1998 la 190 EUR în 1999, la 177 EUR în 2000 și la 174 EUR în cursul perioadei de anchetă, adică cu 16 % în cursul perioadei examinate. Măsurile antidumping nu au fost instituite în cazul produselor importate din Indonezia decât în iunie 2002, astfel încât nu este exclus ca mecanisme de îndosariere cu inele importate la preț de dumping din Indonezia să fi putut influența evoluția prețurilor în cursul perioadei examinate.

(67) Prețul de vânzare al principalelor materii prime (bandă și fir de oțel) nu a urmat această tendință descendentă. Pe de altă parte, costurile unitare cu forța de muncă, reprezentând mai mult de două cincimi din costul unitar total, au scăzut semnificativ în cursul perioadei examinate.

[1] Date exprimate în indici (1998 = 100) sau într-un interval, în cazul în care este necesar să se păstreze confidențialitatea.

(e) *Rentabilitatea*

(68) Deoarece impactul pe care anumite elemente care nu reflectă rezultatele obișnuite ale activității examinate [în special amortizarea activelor necorporale (*goodwill*) în urma unei achiziții] a fost semnificativ, marja de profit operațional înainte de amortizarea activelor necorporale a fost considerată ca fiind un indicator mai bun decât marja de profit înainte de impozitare pentru măsurarea rentabilității industriei comunitare. Această industrie a înregistrat permanent o marjă de profit operațional redusă la vânzările efectuate către clienți nelegați din Comunitate. Această rentabilitatea a ajuns de la 0–3 % în 1998 la 3,1 %-6 % în 1999, scăzând apoi brusc între 0 și –3 % în 2000 și fără a mai depăși – 3 % în cursul perioadei de anchetă. Performanța negativă a contribuit cu siguranță la falimentarea celor două societăți implicate: Koloman Handler AG în iulie 2001 și Krause Ringbuchtechnik GmbH în aprilie 2002 (adică puțin timp după sfârșitul perioadei de anchetă).

(f) *Investițiile și capacitatea de mobilizare a capitalurilor*

(69) Analiza investițiilor s-a concentrat pe cele destinate instalațiilor și mașinilor, care au reprezentat peste 90 % din investiția totală realizată în cursul perioadei de anchetă. Investiția în activele necorporale nu a fost luată în considerare deoarece nu reflectă rezultatele obișnuite obținute de industria comunitară în diferiți ani, această investiție fiind rezultatul unei achiziții care constituie un eveniment punctual. Investițiile realizate în instalații și mașini a scăzut cu 65 % în cursul perioadei examinate, ajungând de la 52 (indice) în 1999 la 48 în 2000 și la 35 în cursul perioadei de anchetă.

(70) Capacitatea industriei comunitare de a mobiliza capitaluri a fost frânată de rentabilitatea slabă în mod persistent.

(g) *Randamentul investițiilor*

(71) Deoarece cifrele au devenit negative în 2000, iar cei doi producători comunitari au declarat ulterior faliment, s-a folosit randamentul activelor totale pentru a măsura randamentul investițiilor. Acesta s-a menținut la un nivel constant, situat între 0 și 3 % în 1998 și în 1999, apoi a scăzut brusc la nivelul de la 0 la – 5 % în 2000 și a rămas mai mic de – 10 % în cursul perioadei de anchetă.

(h) *Fluxul de lichidități*

(72) Analiza unei formule simplificate a fluxurilor nete de lichidități, adică profitul operațional net plus amortizarea (cu excepția amortizării activelor necorporale) arată că tendința este aceeași ca și în cazul marjei de profit operațional. Fluxurile de lichidități au ajuns de la 100 (indice) în 1998 la 126 în 1999, pentru a scădea apoi brusc la 62 în 2000 și la –65 în cursul perioadei de anchetă.

(i) *Ocuparea forței de muncă, productivitatea și salariile*

(73) Ocuparea forței de muncă (posturi cu normă întreagă) a scăzut în fiecare an în cursul perioadei examinate, de la 100 (indice) în 1998 la 86 în 1999, la 82 în 2000 și la 77 în cursul perioadei de anchetă.

(74) Productivitatea, măsurată în mii de bucăți pe angajat, s-a îmbunătățit cu 8 % în cursul perioadei examinate, în timp ce costurile salariale pe unitate produsă, măsurate în euro pe kg, au scăzut cu 12 % în cursul aceleiași perioade.

(j) *Mărimea marjei reale de dumping*

(75) În cursul perioadei de anchetă nu s-a constatat nici un dumping real la importurile de produse declarate ca originare din RPC, constatările referitoare la aceste importuri raportându-se la o gamă de mecanisme de îndosariere cu inele redusă și nereprezentativă. De asemenea, nu a fost posibil să se determine integral dumpingul la importurile de produse declarate ca originare din Thailanda, din cauza absenței unei anchete privind acest dumping (ancheta OLAF a urmărit determinarea originii și nu a abordat problema dumpingului). În consecință, nu s-a putut ajunge la nici o concluzie asupra mărimii marjei reale de dumping.

5. **Concluzie**

(76) Industria comunitară a continuat să aibă, în cursul perioadei de anchetă, o situație precară, ilustrată de rentabilitatea descrescătoare (sau, altfel spus, de creșterea pierderilor după 1999), cu volumele de vânzări în regres, efectuate la prețuri unitare în scădere.

(77) Această situație precară a industriei comunitare în cursul perioadei de anchetă este rezultatul diferitelor evenimente survenite anterior, precum: (i) dumpingul practicat la importurile originare din RPC până la instituirea măsurilor în ianuarie 1997; (ii) absorbția acestor măsuri, constatată în octombrie 2000; (iii) dumpingul practicat la importurile originare din Indonezia până la instituirea măsurilor antidumping în iunie 2002; (iv) eludarea acestor măsuri *via* Thailanda (ancheta OLAF). De asemenea, în urma anchetei privind eludarea, măsurile antidumping instituite de Regulamentul (CE) nr. 119/97 al Consiliului au fost extinse la importurile efectuate din Vietnam (a se vedea considerentul 4), ceea ce arată că în cursul perioadei examinate industria comunitară a fost supusă neîncetat dumpingului și nu a avut nici o posibilitate de a își redresa situația. Declinul consumului de pe piața comunitară a fost limitat și nu ar putea explica în sine situația precară a industriei comunitare.

F. **PROBABILITATEA REPARĂRII PREJUDICIULUI**

1. **Impactul creșterii prevăzute a importurilor care fac obiectul dumpingului asupra industriei comunitare**

(78) În cursul perioadei examinate de ancheta inițială (de la 1 octombrie 1994 la 30 septembrie 1995), producătorii-exportatori chinezi au vândut 126 milioane de bucăți pe piața Comunității (vânzările WWS reprezentând mai mult de două cincimi din acest volum). În 2001, perioadă examinată de prezenta anchetă, aceștia au vândut 5 milioane, declarate ca originare din RPC. Faptul că RPC dispune de o proporție semnificativă de capacitate disponibilă (în timp ce exporturile chineze către țari terțe scad în volum) și că atitudinea producătorilor-exportatori chinezi a arătat neîncetat că doresc să vândă la preț de dumping prejudiciabil pentru a câștiga cotă de piață indică în mod clar că există posibilitatea reapariției dumpingului prejudiciabil cauzat de importurile originare din RPC, în cazul în care măsurile antidumping expiră.

(79) Comunitatea este singura piață pe care producătorii-exportatori chinezi ar mai putea să câștige cotă de piață, întrucât celelalte piețe sunt deja în întregime aprovizionate de fabricanți chinezi sau de fabricanți din țări terțe controlați de fabricanții chinezi. Nu există o prezență semnificativă a industriei comunitare pe principalele piețe externe ale Comunității, unde aproape toate mecanismelor de îndosariere cu inele vândute sunt fabricate în RPC sau de societăți controlate de producători-exportatori chinezi. Presiunea exercitată asupra prețurilor de importurile în cauză ar crește probabil în mod semnificativ, așa cum o indică analiza anchetei anti-absorbție, în cazul în care măsurile existente expiră. În cazul în care WWS a fost în măsură să absoarbă o fracțiune semnificativă din dreptul antidumping de 32,5 % și alte societăți chineze au reușit și ele același lucru cu dreptul de 39,4 %, este practic o certitudine că, în absența măsurilor antidumping, acestea ar avea posibilitatea de a intensifica puternica presiune exercitată în sensul reducerii prețurilor mecanismelor de îndosariere cu inele vândute în Comunitate.

(80) Se reamintește că prețul mediu al mecanismelor de îndosariere cu inele declarate ca originare din Thailanda s-a micșorat cu 9 % în cursul perioadei examinate și că o comparație făcută între prețul de vânzare mediu al unui distribuitor european de mecanisme de îndosariere cu inele declarate ca originare din Thailanda și prețul de vânzare mediu ponderat al industriei comunitare arată că primul este mai mic cu aproximativ 12 % față de al doilea.

(81) În ceea ce privește importurile din alte țări terțe, Ungaria face parte din Comunitate de la 1 mai 2004. Cât despre India și Indonezia, producătorii-exportatori din aceste două țări sunt controlați de producători-exportatori chinezi. În cazul în care măsurile aplicabile importurilor originare din RPC expiră, se reduce atractivitatea exporturilor de mecanisme de îndosariere cu inele din India sau din Indonezia în Comunitate, deoarece este probabil, în acest caz, să se constate o creștere puternică a importurilor care fac obiectul dumpingului efectuate direct din RPC.

(82) Luând în considerare situația deja precară a industriei comunitare, creșterea substanțială menționată a importurilor efectuate la preț de dumping din RPC, conjugată cu o sub-cotare semnificativă, ar avea fără îndoială consecințe grave pentru industria comunitară. De fapt, luând în considerare, de asemenea, experiența dobândită în anchete antidumping și antisubvenții deschise anterior cu privire la mecanismele de îndosariere cu inele, expirarea măsurilor aplicabile mecanismelor de îndosariere cu inele originare din RPC s-ar traduce, după toate probabilitățile, printr-o nouă deteriorare gravă a situației acestei industrii.

2. **Concluzie asupra probabilității reapariției prejudiciului**

(83) Pe baza celor menționate anterior, este probabil ca expirarea măsurilor antidumping aplicate importurilor de mecanisme de îndosariere cu inele originare din RPC să atragă după sine o creștere accentuată a volumului acestor importuri în Comunitate, asociată cu un declin semnificativ al prețurilor de vânzare. Ar trebui remarcat că majoritatea produselor de pe piața mecanismelor de îndosariere cu inele este puternic uniformizată, concurența exercitându-se în mare parte la nivelul prețurilor.

(84) În acest context, luând în considerare concluziile formulate pe tema situației pieței comunitare, este prin urmare probabil ca o creștere a volumului importurilor efectuate la prețuri de dumping, coborâte, să preseze în sensul reducerii prețurilor industriei comunitare, ceea ce va antrena, la rândul său, o nouă deteriorare a situației sale financiare. Consecința acestui lucru pentru industria comunitară ar fi, probabil, falimentul și închiderea întreprinderilor care subzistă.

(85) Expirarea măsurilor ar elimina principalul obstacol care îi împiedică pe producătorii-exportatori chinezi să vândă la prețuri de dumping prejudiciabil pe piața comunitară.

(86) S-a ajuns la concluzia că există probabilitatea reapariției prejudiciului cauzat de importurile care fac obiectul dumpingului, din RPC.

G. INTERESUL COMUNITĂȚII

1. Introducere

(87) S-a analizat dacă există motive convingătoare care ar putea conduce la concluzia că nu este în interesul Comunității să se reînnoiască măsurile antidumping în vigoare. În acest sens, în conformitate cu articolul 21 din regulamentul de bază, au fost examinate, pe baza tuturor informațiilor prezentate, impactul reintroducerii măsurilor asupra tuturor părților interesate de prezenta procedură și consecințele expirării lor.

(88) Pentru a determina impactul unei eventuale menținere a măsurilor, toate părțile interesate au avut posibilitatea de a-și face cunoscut punctul de vedere, în conformitate cu articolul 21 alineatul (2) din regulamentul de bază. Numai producătorii comunitari care au cooperat și doi importatori nelegați au răspuns la chestionar. Trei utilizatori au făcut mai multe observații, dar nici unul din ei nu a răspuns la chestionar și nu a furnizat nici o probă menită să susțină aceste observații.

(89) Articolul 21 alineatul (7) din regulamentul de bază dispune ca informațiile furnizate nu sunt luate în considerare decât dacă sunt susținute de probe concrete care să le ateste validitatea. În acest context, nu s-a putut trage nici o concluzie din observațiile prezentate de către utilizatori, care arătau că nu ar fi în interesul Comunității să mențină măsurile antidumping, aceste observații nefiind probate.

(90) În ceea ce privește efectul măsurilor antidumping instituite anterior, s-a constatat un declin net al importurilor declarate ca originare din RPC – în special după ce aceste măsuri au fost intensificate în urma constatării unei absorbții – însoțit de o creștere puternică a importurilor originare sau declarate ca originare din alte țări terțe.

2. Interesul industriei comunitare

(91) Grupul industrial căruia îi aparțin reclamanții este singurul fabricant comunitar de mecanisme de îndosariere cu inele care are o producție semnificativă. Acesta se confruntă cu un mediu dificil, în care importurile prejudiciabile din țări terțe, efectuate la prețuri coborâte, adesea de dumping sau care beneficiază de subvenții, rămân o amenințare. Grupul și-a restructurat activitățile după ce a declarat falimentul, dar această măsură nu a fost suficientă pentru a evita continuarea procedurilor falimentului în ultimul trimestru al anului 2003. Industria comunitară se străduiește să construiască o activitate solidă, capabilă să concureze producătorii-exportatori chinezi la scară mondială. Expirarea masurilor antidumping aplicabile importurilor originare din RPC ar putea să dea o lovitură gravă acestei strategii, dat fiind că producătorii-exportatori chinezi au arătat, în trecut, că sunt gata să își reducă prețurile la niveluri de dumping pentru a câștiga cotă de piață. Luând în considerare faptul că efectele măsurilor în vigoare au fost în parte anulate de practicile de absorbție și de importurile de mecanisme de îndosariere cu inele care au făcut obiectul dumpingului sau au beneficiat de subvenții, din Indonezia, eventuala expirare a acestor măsuri ar face probabil imposibil efortul de restructurare întreprins în prezent de industria comunitară.

(92) Industria comunitară are o tradiție îndelungată, dar este foarte probabil ca ea să înceteze să existe, în cazul în care eșuează eforturile de restructurare aflate în curs. Robert Krause GmbH & Co. KG a declarat faliment în ianuarie 1998. Succesoarea sa, Krause Ringbuchtechnik GmbH, deținută de Wilhelm vom Hoffe Drachtwerke GmbH din iunie 1998, a declarat și ea faliment în aprilie 2002. După ce a achiziționat activele și a preluat personalul acestei societăți, Ringbuchtechnik Produktionsgesellschaft GmbH va renunța probabil la relansarea producției după ce a introdus cerere de deschidere a procedurilor falimentului. SX Bürowaren Produktions- und Handels GmbH menține tradiția societății Koloman Handler AG. Un nou faliment ar însemna probabil sfârșitul industriei comunitare. Odată această industrie oprită, se vor pierde experiența tehnică acumulată în mai mult de un secol și locurile de muncă.

(93) Reînnoirea măsurilor ar permite cu siguranță industriei comunitare să-și crească cota de piață, să-și micșoreze costurile unitare de fabricație și să-și crească rentabilitatea. Prețurile nu ar evolua probabil în mod semnificativ, dar volumele de vânzări ar putea progresa substanțial. Restructurarea industriei comunitare este concepută pentru dinamizarea poziției sale concurențiale, permițând o mai bună programare a tipurilor de mecanisme de îndosariere cu inele care urmează să fie produse, consolidând capacitatea sa de negociere cu furnizorii și raționalizând operațiunile de vânzare. Toate aceste măsuri ar contribui la reducerea costurilor. Industria comunitară este viabilă, întrucât, chiar după mai multe falimente, a rămas în măsură să aprovizioneze o parte importantă a pieței Comunității, în special în corelație cu centrul de producție implantat în Ungaria, care aparține de la 1 mai 2004, producției comunitare.

(94) Achiziționarea de către SX Bürowaren Produktions- und Handels GmbH a societății Bensons, aparținând de multă vreme sectorului mecanismelor de îndosariere cu inele și dispunând de unități implantate în Țările de Jos, în Singapore, în Regatul Unit și în Statele Unite, dovedește în mod clar voința industriei comunitare de a-și mări accesul la piețele la scară mondială, precum și seriozitatea efortului său de restructurare.

(95) Două probleme principale s-au ridicat după denunțarea dumpingului. Mai întâi, posibilul abuz de poziție dominantă al industriei comunitare. În această privință, Comisia nu are cunoștință de vreo procedură anti-trust referitoare la societățile în cauză.

(96) Apoi, s-a afirmat că industria comunitară are de acum înainte legătură cu un exportator chinez și că Bensons, importatorul care aparține de acum grupului industrial al Comunității, este distribuitor exclusiv al produselor vândute de WWS, exportatorul chinez care controlează, de asemenea, producția asigurată de India.

(97) S-a constatat existența, între Bensons și WWS, a unui acord de livrare care prevedea inițial cesiunea drepturilor de proprietate intelectuală ale WWS către Bensons și cesiunea anumitor acțiuni Bensons către WWS. Aceste cesiuni nu au avut însă loc. Acordul de livrare nu prevede exclusivitatea între Bensons și WWS, dar stipulează că prioritatea este acordată societății Bensons pentru a deveni distribuitor exclusiv în cazul în care un furnizor dat își încetează activitatea. Presupusa existență a unei legături nu a fost deci confirmată.

3. **Interesul importatorilor**

(98) Singurii doi importatori nelegați care au cooperat au fost achiziționați de SX Bürowaren Produktions- und Handels GmbH în august 2002 și au fost prin urmare legați de industria comunitară după perioada de anchetă. Evenimentele produse după perioada de anchetă nu sunt în mod normal luate în considerare, dar această achiziție, fiind un element semnificativ și durabil, ar trebui, în acest caz particular, să fie luată în considerare. Interesele acestor importatori sunt în prezent aceleași cu ale industriei comunitare, întrucât toate aceste societăți sunt legate.

(99) Nici un alt importator nelegat nu a cooperat în anchetă, ceea ce pare să sugereze că, deși au fost aplicate măsuri, ceilalți importatori nelegați nu au fost afectați în mod semnificativ de aceste măsuri.

4. **Interesul utilizatorilor**

(100) Nici un utilizator nu a cooperat în anchetă. Rezultă că, deși au fost aplicate măsuri, utilizatorii nu au fost afectați în mod semnificativ de aceste măsuri. Situația utilizatorilor nu ar trebui prin urmare să se deterioreze ca urmare a menținerii măsurilor antidumping.

(101) În cursul perioadei examinate, anumiți fabricanți de mecanisme de îndosariere cu inele și-au redus producția sau au închis unitățile implantate în Comunitate. În unele cazuri, au mutat din Comunitate sau și-au extins capacitatea de producție în afara teritoriului acesteia, în principal în țările din Europa de Est. Motivele invocate în sprijinul acestei decizii se referă în principal la costurile cu forța de muncă mai scăzute și la proximitatea acestor țări de piața comunitară, conjugate cu perspectiva aderării acestora la Uniunea Europeană la 1 mai 2004. Prețurile mecanismelor de îndosariere cu inele vândute de industria comunitară au prezentat o tendință descendentă și în cursul perioadei examinate au fost disponibile produse importate la prețuri scăzute, expediate din India, din Indonezia și din Thailanda fără să fie supuse drepturilor antidumping.

(102) Ar trebui subliniat că în cazul în care industria comunitară își încetează existența, utilizatorii ar deveni aproape în întregime tributarii produselor originare din RPC sau importurilor efectuate de la filialele chineze din alte țări. În acel moment, producătorii-exportatori chinezi ar fi stimulați să ridice substanțial prețurile pe piețele externe ale RPC, ceea ce ar putea pune în pericol grav competitivitatea industriilor utilizatoare. Industria comunitară nu are nici un interes să apare o politică de prețuri care ar contribui la închiderea întreprinderilor comunitare care fabrică mecanisme de îndosariere cu inele, deoarece s-ar afla într-o poziție clar slăbită pentru a concura, în afara Comunității, cu producătorii-exportatori chinezi și filialele lor.

(103) În cazul în care măsurile sunt reînnoite, se vor păstra surse alternative de aprovizionare. Ar trebui menționat că măsurile antidumping aplicate în prezent importurilor originare din RPC nu au atras după sine nici o lipsă de mecanisme de îndosariere cu inele importate pe piața Comunității.

5. **Interesul industriei situate în amonte**

(104) Furnizorii de bandă și de fir de oțel vând o proporție neglijabilă din producția lor industriei comunitare și nu sunt prin urmare, din acest motiv, afectați de rezultatul prezentei proceduri. Nici unul dintre aceștia nu s-a prezentat în calitate de parte interesată.

6. **Efectele de denaturare asupra concurenței și a schimburilor comerciale**

(105) În ceea ce privește efectele unei eventuale expirări a măsurilor asupra concurenței în Comunitate, ar trebui menționat că nu există în lume decât câțiva producători de mecanisme de îndosariere cu inele și că sunt, cei mai mulți, producători-exportatori chinezi sau controlați de societățile chineze. Prin urmare, dispariția celorlalți câțiva producători, necontrolați de societățile chineze, ar avea un efect negativ asupra concurenței în Comunitate.

7. **Concluzia privind interesul Comunității**

(106) Luând în considerare factorii și elementele menționate anterior, s-a ajuns la concluzia că nu există motive imperative care să se opună menținerii măsurilor antidumping aflate în vigoare în prezent.

H. **MĂSURILE ANTIDUMPING**

(107) Luând în considerare cele menționate anterior, se consideră, în conformitate cu articolul 11 alineatele (2) și (6) din regulamentul de bază, că măsurile antidumping aplicate importurilor de mecanisme de îndosariere cu inele originare din RPC, instituite de Regulamentul (CE) nr. 119/97 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2100/2000 al Consiliului, ar trebui menținute.

(108) Din cauza duratei mari a anchetei, se admite ca aplicarea acestor măsuri să fie limitată la patru ani,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Se instituie un drept antidumping definitiv la importurile de anumite mecanisme de îndosariere cu inele clasificate la codul NC ex 8305 10 00 originare din Republica Populară Chineză.

În sensul prezentului regulament, mecanismele de îndosariere cu inele se compun din două plăci dreptunghiulare sau fire de oțel, conținând cel puțin patru semi-inele din fir de oțel, totul fiind fixat cu o învelitoare de oțel. Acestea se deschid trăgând de semi-inel sau cu ajutorul unui mic dispozitiv de oțel fixat pe mecanism.

(2) Dreptul aplicabil la prețul net franco frontieră comunitară, înainte de vămuire, se stabilește după cum urmează:

(a) pentru mecanisme cu 17 și 23 de inele (coduri TARIC 8305 10 00 21, 8305 10 00 22 și 8305 10 00 29) valoarea dreptului este egală cu diferența dintre prețul minim de import de 325 euro la 1 000 de bucăți și prețul franco frontieră comunitară, înainte de vămuire;

(b) pentru alte mecanisme decât cele cu 17 sau 23 de inele (coduri TARIC 8305 10 00 11, 8305 10 00 12 și 8305 10 00 19)

	Nivelul dreptului	Codul adițional TARIC
Republica Populară Chineză:		
— World Wide Stationery Mfg, Hong Kong, Republica Populară Chineză	51,2 %	8934
— Toate celelalte societăți	78,8 %	8900

În afară de cazul în care se prevede altfel, dispozițiile în vigoare în materie de drepturi vamale sunt aplicabile.

Articolul 2

Dreptul antidumping se instituie pentru o perioadă de patru ani, producând efecte la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 29 noiembrie 2004.

Pentru Consiliu

Președintele

L. J. BRINKHORST